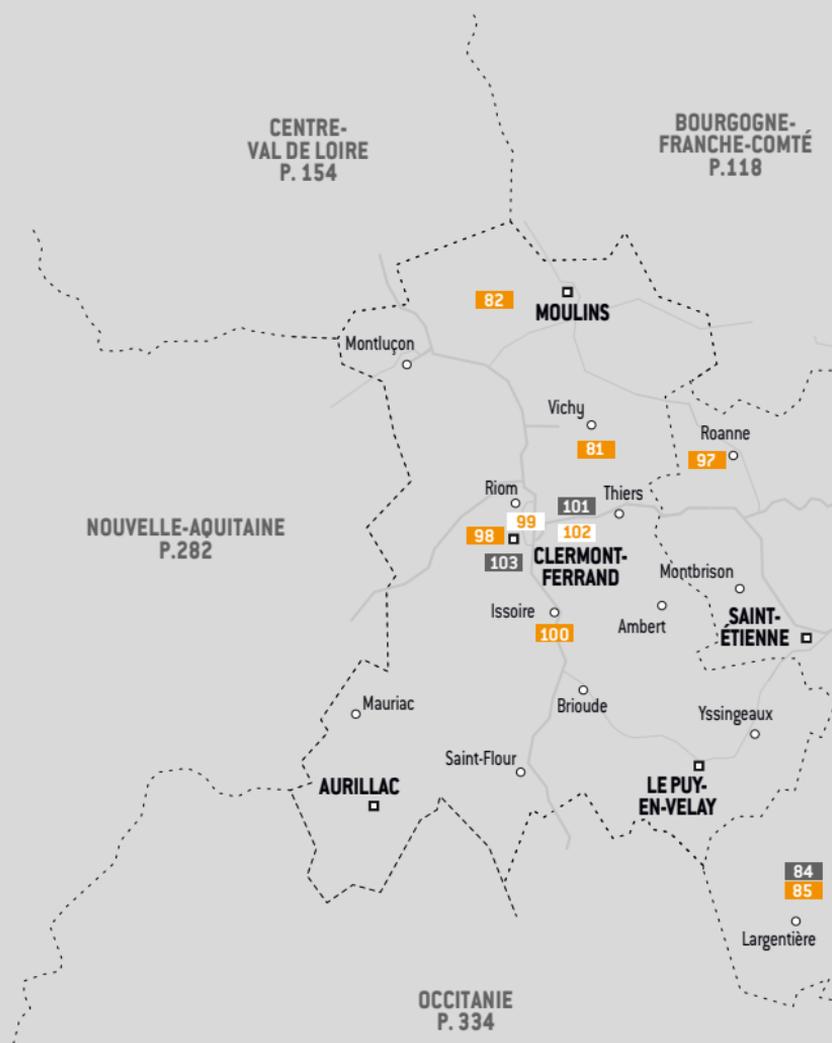
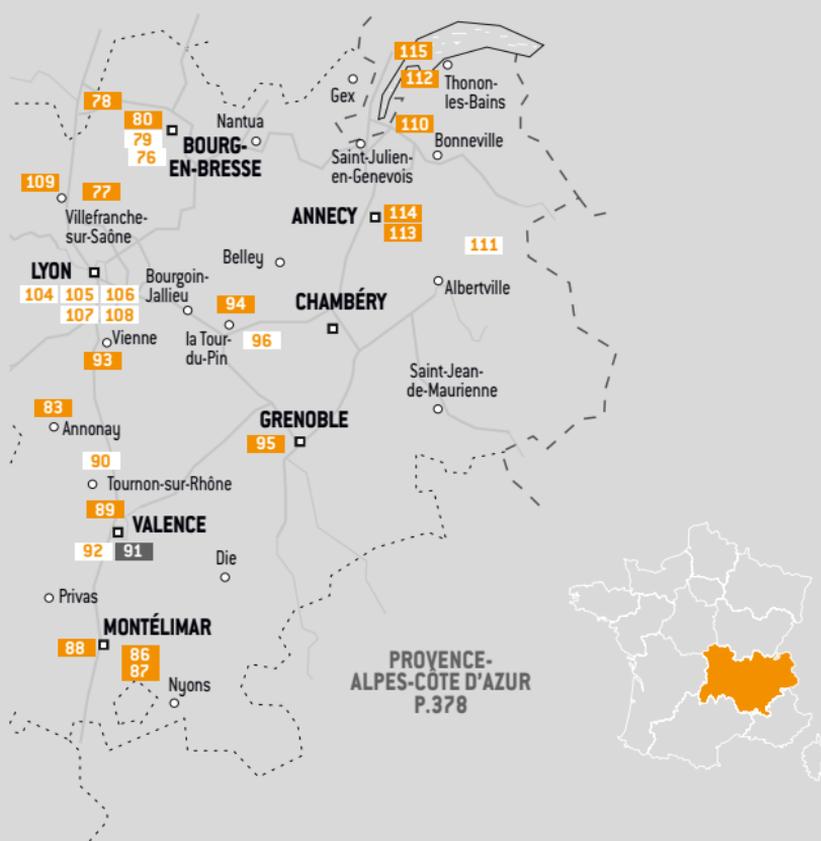

AUVERGNE- RHÔNE-ALPES



Les numéros renvoient au numéro de page /

The numbers refer to the page number

AUVERGNE- RHÔNE-ALPES



000 Où dormir ?
Where to sleep ?

000 Où manger ?
Where to eat ?

000 Où manger et dormir ?
Where to eat and sleep ?



LE JACQUES

Restaurant

LAURE DALLOZ

Directrice / Director



Apprécier le cadre verdoyant et dépayçant de ce restaurant où se rencontrent les saveurs gastronomiques bressanes

Relish the green and exotic surroundings as you dine in this restaurant: tasting a harmonious range of Bresse flavours



Goujonnettes de Carpe des Dombes,
sauce tartare

Poulet de Bresse à la crème d'Étrez

Grenouilles cuisinées comme
en Dombes, en persillade



2958 route de Servas
01400 Condeissiat
T. +33 (0)4 74 51 42 09

76



Menus de 20 € à 45 €

lescollectionneurs.com



DOMAINE DU GOUVERNEUR

Hôtel-Restaurant

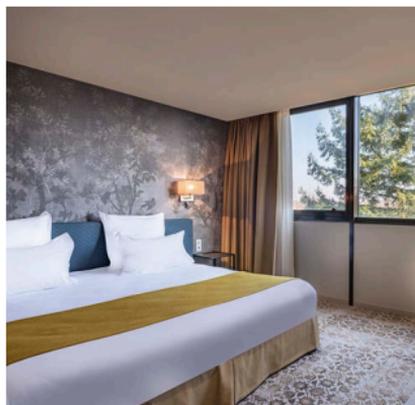
LAURE DALLOZ

Directrice / Director



Plonger dans un domaine champêtre où l'histoire continue de s'écrire et les saveurs ne cessent de s'inventer

Plunge into the countryside; an area of history that continues to write itself, its rich essence never ceasing to evolve



Lieu-dit le Breuil
01390 Monthieux
T. +33 (0)4 72 26 42 00

53 Chambres / Rooms
de 135 € à 345 €
Menus de 32 € à 46 €



HOSTELLERIE SARRASINE

Hôtel-Restaurant

FAMILLE BÉVY

Propriétaire / Owner



Déguster un vrai poulet de Bresse dans une exquise salle à manger à l'ancienne

Enjoy a real Bresse chicken in an exquisite, old-style dining room



D 1079 (ex RN 79) - 533, route de la Madeleine
01750 Replonges
T. +33 (0)3 85 31 02 41



7 Chambres / Rooms
de 85 € à 295 €
Menus de 25 € à 60 €



L'ANCIENNE AUBERGE 1900

Bistrot/Brasserie

GEORGES BLANC

Propriétaire / Owner



Retrouver toute l'âme d'antan de l'auberge des Blanc dans l'esprit authentique de la bonne cuisine de terroir

Rediscover the spirit of times gone by in the inn of the Blanc and its authentic regional cuisine



Traditionnel pâté en croûte maison, marbré de foie gras

Cuisse de grenouilles fraîches sautées « comme en Dombes »

Poulet de Bresse
à la crème Mère Blanc



Place du marché
01540 Vonnas
T. +33 (0)4 74 50 90 50

Menus de 26 € à 66 €



LES SAULES PARC & SPA

Hôtel-Restaurant

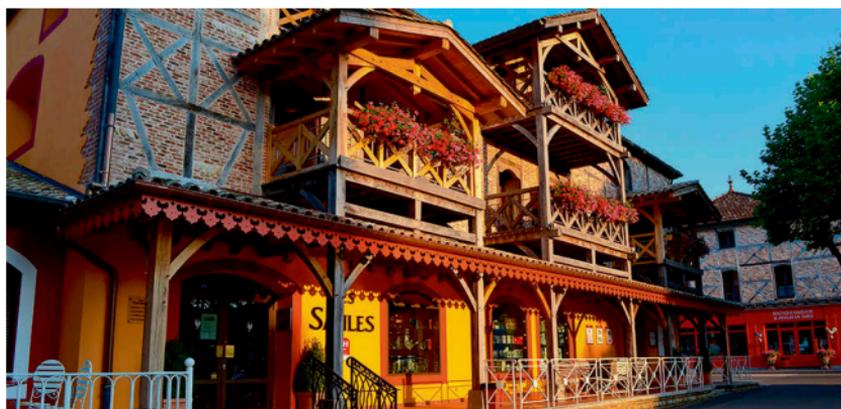
GEORGES BLANC

Propriétaire / Owner



Séjourner sur les bords
de la Veyle, dans l'un des plus
beaux villages fleuris
de France

Stay on the banks of the Veyle
in one of the most beautiful,
flower-filled villages in France



Place du marché
01540 Vonnas
T. +33 (0)4 74 50 90 90

20 Chambres / Rooms
de 109 € à 270 €
Menus de 25 € à 64 €



LE CHÂTEAU DU BOST

Hôtel-Restaurant

STÉPHANE ROESCH
ET THOMAS ILLOUZ

Chefs



S'installer à la table d'un chef
inspiré par les légumes bio
d'une ferme modèle

Sit down and enjoy the cuisine
of a chef inspired by
the organic vegetables
from the model farm



27 rue de Beauséjour
03700 Bellerive-sur-Allier
T. +33 (0)4 70 59 59 59

8 Chambres / Rooms
de 90 € à 190 €
Menus de 37 € à 90 €



CHÂTEAU D'YGRANDE

Hôtel-Restaurant

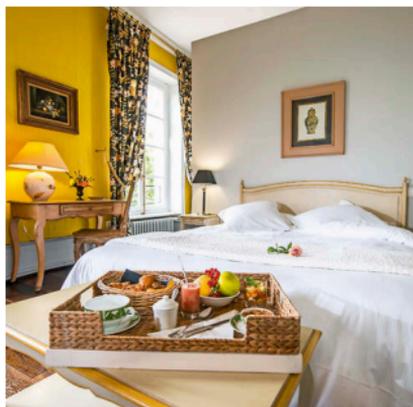
PIERRE-MARIE TISSIER

Propriétaire / Owner



Face au bocage Bourbonnais
savouer les produits sublimes
du potager en admirant
les chevaux dans les pâtures

Across from the horses
in the pastures, savour
the best of the produces
from the kitchen garden



Le Mont
03160 Ygrande
T. +33 (0)4 70 66 33 11



19 Chambres / Rooms
de 119 € à 313 €
Menus de 28 € à 69 €



AUBERGE DU LAC

Hôtel-Restaurant

CATHERINE MICALLEF

Directrice / Director



Entrevoir entre cèdres
et séquoias les eaux bleues
du lac du Ternay

Catch a glimpse of the blue
water of Lake Ternay amongst
the cedars and sequoias



Le Ternay
07100 Saint-Marcel-lès-Annonay
T. +33 (0)4 75 67 12 03

12 Chambres / Rooms
de 89 € à 204 €
Menus de 34 € à 68 €



CHÂTEAU CLÉMENT

Maison d'hôtes / Guest house

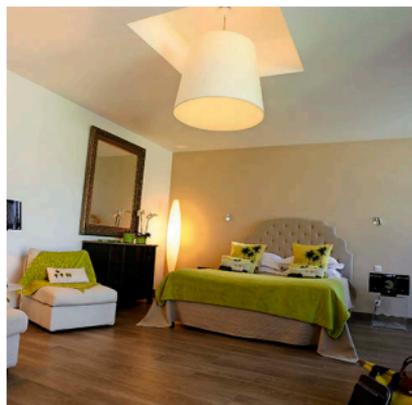
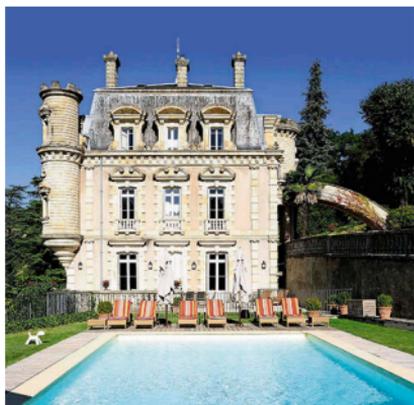
MARIE-ANTOINETTE ROJON

Directrice / Director



Vivre une expérience unique...
Partager de belles rencontres
dans un château familial

Enjoy a unique experience... be
privy to wonderful encounters
in a family-owned Château



La Châtaigneraie
07600 Vals-les-Bains
T. +33 (0)4 75 88 33 53



5 Chambres / Rooms
de 180 € à 370 €
Table d'hôtes 80 €



HOTEL HELVIE

Hôtel-Restaurant

STÉPHANE POLLY

Chef



Déguster l'excellence
du terroir Ardéchois
et s'imprégner de l'esprit chic
et romantique du lieu

Savour excellent Ardèche
produce whilst immersing
yourself in this chic
romantic setting



5, avenue Claude-Expilly
07600 Vals-les-Bains
T. +33 (0)4 75 94 65 85

27 Chambres / Rooms
de 95 € à 198 €
Menus de 49 € à 109 €



LA FERME CHAPOUTON

Hôtel-Restaurant

JEAN-LUC VALADEAU

Propriétaire / Owner



Séjourner dans une ferme XVIIIe, contempler Grignan et le Ventoux, savourer la version bistro du chef Allano

Stay in an 18th century farm, contemplate Grignan and Ventoux, savour chef Allano's take on bistrot



200 Route de Montélimar
26230 Grignan
T. +33 (0)4 75 00 01 01



12 Chambres / Rooms
de 89 € à 245 €
Menus de 28.5 € à 34.5 €



LE CLAIR DE LA PLUME

Hôtel-Restaurant

JULIEN ALLANO
ET CÉDRIC PERRET

Chefs



Respirer les 300 aromatiques
du jardin méditerranéen,
déguster la Provence sublimée,
séjourner loin du bruit du monde

Enjoy fragrances in the
Mediterranean garden, taste
Provençal cuisine made sublime,
stay away from the world



2, place du Mail
26230 Grignan
T. +33 (0)4 75 91 81 30

16 Chambres / Rooms
de 149 € à 495 €
Menus de 115 € à 135 €



LE DOMAINE DU COLOMBIER

Hôtel-Restaurant

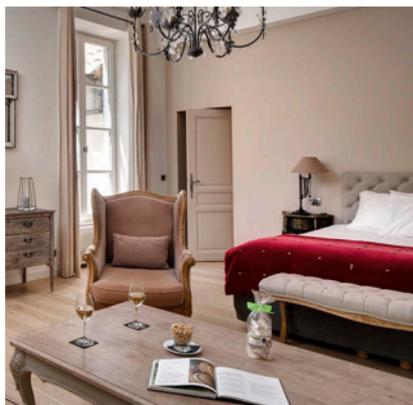
JEAN-MICHEL BARDET

Chef



Conjuguer charme, détente
et gastronomie dans cet
ancien relais de pèlerins

Symbiosis a charming
atmosphere, relaxing time,
gastronomy in this old
monastery



270, chemin de Malombre
26780 Malataverne
T. +33 (0)4 75 90 86 86



22 Chambres / Rooms
de 105 € à 460 €
Menus de 55 € à 110 €



MAISON CHABRAN

Hôtel-Restaurant

MICHEL ET LOUIS CHABRAN

Chefs Propriétaires / Chefs-owners



Déguster des tapas près de la cabane témoignant qu'ici commencent le Midi et ses saveurs ensoleillées

Enjoy tapas close to the cabin that testifies that this is where the Midi and its sun-drenched aromas begin



29, avenue du 45ème parallèle - N7
26600 Pont-de-l'Isère
T. +33 (0)4 75 84 60 09

9 Chambres / Rooms
de 110 € à 295 €
Menus de 32 € à 159 €





LE QUAI BRASSERIE RESTAURANT

Bistrot/Brasserie

CAROLE ET MICHEL CHABRAN

Propriétaires / Owners



Suspendu au-dessus du Rhône, embarquer pour une cuisine entre Provence et Dauphiné signée Michel Chabran

High over the Rhône, embark on cuisine midway between Provence and Dauphiné signed by Michel Chabran



Friture d'éperlans

Quenelle de brochet, sauce Nantua

Pain perdu à la pogne de Romans



17, rue Joseph-Péala
26600 Tain-l'Hermitage
T. +33 (0)4 75 07 05 90

Menus de 19 € à 55 €



HÔTEL DE FRANCE

Hôtel

**CORINNE ET FRANÇOIS-XAVIER
PROUTEAU**

Propriétaires / Owners



Profiter du calme de la terrasse
à l'heure du petit-déjeuner
ou pour découvrir
les cocktails maison

Enjoy the peaceful patio
during the breakfast
or the tasting of one
of the house-made cocktails



16 boulevard du Général-de-Gaulle
26000 Valence
T. +33 (0)4 75 43 00 87

50 Chambres / Rooms
de 95 € à 280 €





LE BISTROT DES CLERCS

Bistrot/Brasserie

MICHEL CHABRAN
ET LAETITIA SEITZ

Propriétaires / Owners



S'attabler devant des plats
canailles de Michel Chabran
au cœur de Valence

Take a seat and savour
the impish dishes of Michel
Chabran in the heart
of Valence



Ravioles de Romans farcies
aux cèpes, girolles poêlées

Rognon de veau cuit entier,
jus au vinaigre de framboise

Fondant au chocolat « Guanaja »
et carambar



48, Grande-Rue
26000 Valence
T. +33 (0)4 75 55 55 15

Menus de 22 € à 30 €

DOMAINE DE CLAIREFONTAINE



Hôtel-Restaurant

LAURENCE ET PHILIPPE
GIRARDON

Propriétaires / Owners



Égrener les citations
philosophiques inscrites
dans les chambres

Read the philosophical
quotations inscribed
in the rooms



105 Chemin des Fontanettes
38121 Chonas-l'Amballan
T. +33 (0)4 74 58 81 52

18 Chambres / Rooms
de 140 € à 180 €
Menus de 75 € à 135 €



DOMAINE DOLOMIEU CHÂTEAU & SPA

Hôtel-Restaurant

ROBIN BLEIN

Propriétaire / Owner



Découvrir un Château typique du Dauphiné et s'évader au spa ou au cœur d'un parc boisé et classé

Explore a typical Dauphiné Château and unwind in the spa or in the midst of listed, wooded grounds



205 rue du Château
38110 Dolomieu
T. +33 (0)4 74 18 33 18



60 Chambres / Rooms
de 90 € à 549 €
Menus de 28 € à 55 €

CHÂTEAU ET SPA DE LA COMMANDERIE



Hôtel-Restaurant

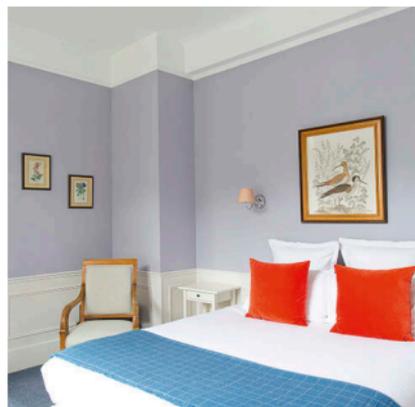
MARC DE BEAUMONT

Propriétaire / Owner



Se détendre, le temps d'un massage, dans le spa de ce petit château familial aux portes de Grenoble

Relax, unwind during a massage in the spa of this small, family-run Château on Grenoble doorstep



17, avenue d'Échirolles
38320 Eybens
T. +33 (0)4 76 25 34 58



42 Chambres / Rooms
de 99 € à 199 €
Menus de 31.50 € à 72 €



AMBROISIE

Restaurant

ANGÉLIQUE ET ANDRÉ
TAORMINA

Propriétaires / Owners



Choisir une table face au lac
Saint-Félix et découvrir
le travail du chef, qui voue
une passion pour la truffe

Select a table overlooking
Saint-Félix lake and discover
the delights of a chef
with a passion for truffles



Pomme de terre cuite au four,
crème de truffes et râpée de truffes

Pigeon de Mr Berger,
servi foie gras et truffes

Pain de Saint-Jacques croustillant,
éclats de châtaigne écume agrume



64 Route du Lac
38110 Saint-Didier-de-la-Tour
T. +33 (0)4 74 97 25 53

Menus de 35 € à 110 €

DOMAINE DE CHAMPLONG GOLF & SPA



Hôtel-Restaurant

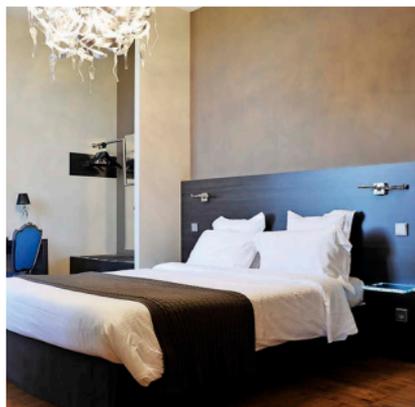
VÉRONIQUE ET OLIVIER
BOIZET

Propriétaires / Owners



S'accorder une bulle de bien-être entre la gourmandise de la table, la détente au spa et le plaisir du golf

Unwind your mind, body and spirit in our relaxing spa, indulge on gourmet delights and enjoy a pleasant round of golf



100, chemin de la Chapelle
42300 Villerest
T. +33 (0)4 77 69 69 69



12 Chambres / Rooms
de 145 € à 260 €
Menus de 48 € à 100 €



LE RADIO

Hôtel-Restaurant

CAROLINE MIOCHE

Propriétaire / Owner



Revenir aux belles heures
de l'Art déco, entre postes TSF,
mosaïques et ferronneries

Return to the heyday of Art
Deco amid the wirelasses,
mosaics and ironworks



43, avenue Pierre-et-Marie-Curie
63400 Chamalières
T. +33 (0)4 73 30 87 83

24 Chambres / Rooms
de 120 € à 230 €
Menus de 75 € à 110 €



JEAN CLAUDE LECLERC

Restaurant

JEAN-CLAUDE ET ANGÉLIQUE LECLERC

Propriétaires / Owners



Se laisser tenter par une table gastronomique, inspirée des saisons et terroirs, à deux pas de la place de Jaude

Succumb to gourmet cuisine inspired by the seasons and local produce, just a stone's throw from Jaude square



Escargots de pays
au beurre vert,
ravioli, œuf de caille
et salade à la truffe

Filet de Saint-Pierre, céleri blanc
et vert comme un risotto,
parfum d'agrumes

Faux filet de bœuf sauce périgéoux,
pommes de terre fondantes
au cantal



12 rue Saint Adjutor
63000 Clermont-Ferrand
T. +33 (0)4 73 36 46 30

Menus de 28 € à 115 €



ORIGINES

Hôtel-Restaurant

ADRIEN DESCOULS

Chef Propriétaire / Chef-owner



Contempler l'Auvergne dans toute sa splendeur depuis la vue panoramique du restaurant en dégustant ses mets d'excellence

Gaze at the splendours of Auvergne from the panoramic view of the restaurant while tasting its dishes of excellence



Rue du Clos de la Chaux
63500 Le Broc
T. +33 (0)4 73 71 71 71

100



6 Chambres / Rooms
de 115 € à 185 €
Menus de 60 € à 110 €

lescollectionneurs.com



LE MANOIR DE LA MANANTIE

Maison d'hôtes / Guest house

VÉRONIQUE VERNAT

Propriétaire / Owner



Dormir dans un manoir XIXe
au pays des volcans et flâner
dans son parc à l'anglaise,
peuplé d'arbres séculaires

Sleep in a 19th century manor
in the land of volcanoes, walk
round the English garden
with its centennial trees



5 Rue Georges Clemenceau
63190 Lezoux
T. +33 (0)4 44 05 21 46

4 Chambres / Rooms
de 140 € à 200 €



AUBERGE DU PONT

Restaurant

RODOLPHE REGNAULD

Chef



Goûter aux fruits
de la rencontre de saveurs
cantaloues et bretonnes
en plein cœur de l'Auvergne

Take delight in a unique
experience, as you encounter
Cantalou and Breton flavours
in the very heart of Auvergne



Langoustine du Guilvinec panée
au panko, cèpe,
caviar de la maison Sturia

Saint-pierre confit au beurre,
jus de coquillage émulsionné
au beurre sarrasin

L'esprit d'un vacherin
aux fruits rouges



70 avenue du Docteur-Besserve
63430 Pont-du-Château
T. +33 (0)4 73 83 00 36

Menus de 45 € à 160 €

CHÂTEAU ROYAL DE SAINT-SATURNIN



Maison d'hôtes / Guest house

CHRISTINE ET EMMANUEL
PÉNICAUD

Propriétaires / Owners



Savourer confitures et gâteaux
faits maison à l'heure
du petit-déjeuner, au pied
des volcans

Savour the homemade jams
and pastries for breakfast at
the foot of volcanoes



Place de l'Ormeau
63450 Saint-Saturnin
T. +33 (0)4 73 39 39 64

3 Chambres / Rooms
de 295 € à 330 €



LA MÈRE BRAZIER

Restaurant

MATHIEU VIANNAY

Chef Propriétaire / Chef-owner



Découvrir l'emblématique poularde de Bresse demi-deuil avec toute la créativité de Mathieu Viannay

Discover the iconic Bresse chicken with black truffles showcasing the full creativity of Mathieu Viannay



Araignée de mer aux condiments

Pain de brochet croustillant
aux écrevisses, sauce Nantua

Chou praliné comme un Paris-Brest



12 rue Royale
69001 Lyon
T. +33 (0)4 78 23 17 20

Menus de 75 € à 190 €

LÉON DE LYON

Restaurant

JULIEN GÉLIOT
ET FABIEN CHALARD

Propriétaires / Owners



Découvrir une institution centenaire, qui revisite la cuisine lyonnaise et compte quelque 40 000 références en cave

Discover a centennial institution, offering a new take on Lyons' culinary traditions and some 40,000 wines



Pieds de veau en salade, comme les aimait Jean Vignard, pommes de terre et mâche

Quenelle de brochet maison, sauce homardine et riz blanc

Soufflé à la Chartreuse verte, glace Chartreuse et granité ricqlès



1, rue Pléney - Angle 4 Rue du Plâtre
69001 Lyon
T. +33 (0)4 72 10 11 12

Menus de 45 € à 125 €



PRAIRIAL

Restaurant

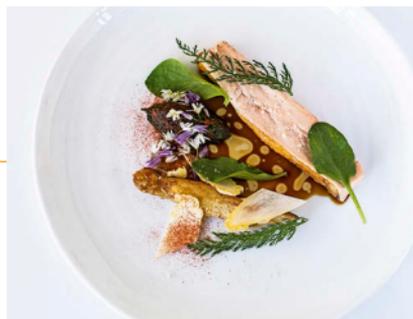
CÉLINE BOINON
ET GAËTAN GENTIL

Propriétaires / Owners



Se laisser surprendre
par une cuisine d'auteur,
sans artifices, inspirée
par la nature et le raisonné

Prepare to be surprised
by this authentic,
unpretentious cuisine,
inspired by nature and reason



Tomate de 36 heures,
pomelos et tagète

Fera du lac Léman cuite au naturel,
carottes et épicea

Chocolat en différentes textures,
framboises et mélilot



11 rue Chavanne
69001 Lyon
T. +33 (0)4 78 27 86 93

Menus de 35 € à 98 €



LE BISTROT DE LYON

Bistrot/Brasserie

FABIENNE ET JEAN-PAUL
LACOMBE

Propriétaires / Owners



(Re)découvrir les quenelles
à la cuillère d'une institution
lyonnaise indémodable

(Re)discover two
spoon-moulded quenelles
in a Lyon institution that will
never go out of fashion



Pâté en croûte aux ris de veau
et foie gras

Quenelle de brochet,
sauce Nantua

Saint-Cochon du Bistrot



64, rue Mercière - Angle rue de la Monnaie
69002 Lyon
T. +33 (0)4 78 38 47 47

Menus de 19 € à 30 €



L'ALEXANDRIN

Restaurant

LAURENT RIGAL

Chef Propriétaire / Chef-owner



Oser les assiettes créatives
du chef, inspirées
par les épices, les légumes
et la cuisine lyonnaise

Dare to try the chef's creative
dishes inspired by the spices,
vegetables and cuisine of Lyon



Véritable mousseline de brochet
en quenelle et son crémeux
d'écrevisses

Volaille de Bresse aux morilles,
rattes rôties au thym frais,
asperges et fèves

Brillat Savarin confiture
de mirabelle



83 rue Moncey
69003 Lyon
T. +33 (0)4 72 61 15 69

Menus de 40 € à 115 €



AUBERGE DE CLOCHMERLE

Hôtel-Restaurant

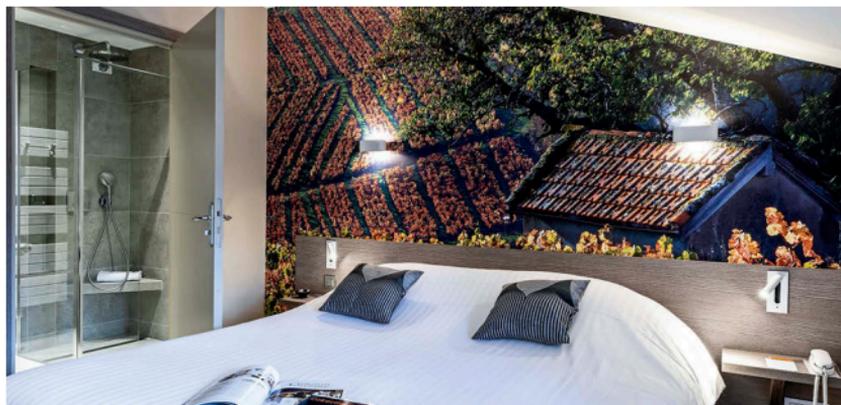
DELPHINE ET ROMAIN
BARTHE

Propriétaires / Owners



Voir s'embraser au crépuscule
les villages des Pierres Dorées,
sur la route des vins, en
savourant une cuisine créative

Watch the golden-stone
Beaujolais villages ablaze at
dusk on the wine route whilst
savouring creative cuisine



173 Rue Gabriel Chevallier
69460 Vaux-en-Beaujolais
T. +33 (0)4 74 03 20 16

10 Chambres / Rooms
de 110 € à 150 €
Menus de 48 € à 96 €



HÔTEL RESTAURANT BAUD

Hôtel-Restaurant

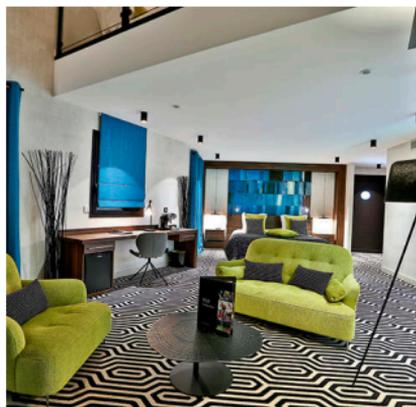
CHRISTOPHE MOREL

Chef



Profiter du jardin et de la terrasse bordés par la rivière dans ce véritable havre de paix au cœur du village

Linger in the garden and on the terrace on the river banks in this haven of peace in the heart of the village



181, avenue du Léman
74380 Bonne
T. +33 (0)4 50 39 20 15



20 Chambres / Rooms
de 155 € à 405 €
Menus de 39 € à 99 €



LE REFUGE

Restaurant

ANTOINE MAILLON
ET FRÉDÉRIC DESMURS

Propriétaires / Owners



Découvrir une cuisine gourmande, juste, rythmée par les produits locaux et les saisons, à 1 400 mètres d'altitude

Sample flavoursome, balanced cuisine in tune with seasonal and regional produce 1,400m above sea level



Œuf poché aux lentilles vertes du Puy, jus aux morilles et croustille de foie gras

Filet de bœuf de Savoie « Wellington », jus à la truffe

Glace vanille, sablé breton, coulis caramel, chocolat chaud et fruits rouges



2615, route du Leutaz
74120 Megève
T. +33 (0)4 50 21 23 04

lescollectionneurs.com



Prix à la carte 55 €



CHÂTEAU DE COUDRÉE

Hôtel-Restaurant

CATHERINE, CAROLINE
ET MARINA REALE-LADEN

Propriétaires / Owners



Voguer sur le lac Léman
pour admirer la silhouette
de ce ravissant château
de famille

Sail on Lake Geneva and
admire the silhouette of this
delightful family Château



Avenue de Coudrée, Bonnatrait
74140 Sciez-sur-Léman
T. +33 (0)4 50 72 62 33

17 Chambres / Rooms
de 125 € à 390 €
Menus de 29 € à 88 €



ABBAYE DE TALLOIRES

Hôtel-Restaurant

ISABELLE CHAUVRIS

Directrice / Director



Faire l'expérience
d'une maison intemporelle
sur les rives du lac d'Annecy

Experience this timeless venue
on the banks of Lake Annecy



Le Port - 2, Chemin des Moines
74290 Talloires
T. +33 (0)4 50 60 77 33

36 Chambres / Rooms
de 133 € à 804 €
Menus de 39 € à 140 €



HÔTEL COTTAGE BISE

Hôtel-Restaurant

CHRISTINE ET JEAN-CLAUDE
BISE

Propriétaires / Owners



S'installer sur le port
de Talloires dans un gros
chalet avec le lac pour horizon

In the port of Talloires, settle
in to a large chalet with a lake
on the horizon



390 route du Port
74290 Talloires
T. +33 (0)4 50 60 71 10



36 Chambres / Rooms
de 150 € à 520 €
Menus de 30 € à 88 €



HÔTEL-RESTAURANT DU PORT

Hôtel-Restaurant

STÉPHANIE KUNG

Directrice / Director



Les pieds dans l'eau
de ce charmant port, savourer
les perches et féras du Léman

Dip your toes in the water
of this charming port, savour
the perch and true fera
of Lemans lake



Rue du Port
74140 Yvoire
T. +33 (0)4 50 72 80 17

7 Chambres / Rooms
de 190 € à 300 €
Menus de 42 € à 60 €

La vitalité

EST DANS SA NATURE



Retrouvez l'eau minérale naturelle VITTEL en bouteilles verre consigné 25cl, 50cl et 1L et désormais en bouteille **75cl verre perdu.**



SOURCE NATURELLE DE VITALITÉ



Immersive
COLLECTION

RENDEZ VOTRE
EXPERIENCE
gastronomique
ENCORE PLUS
inoubliable

